

ENGLISH ■ The Werner Berg Gallery of the city of Bleiburg has become the centre of attraction for art enthusiasts from whole Europe. A permanent collection exhibited in the 1995 stylistically renovated town house at the Hauptplatz main square presents Werner Berg's most important oil-paintings, woodcuttings and sketches reflecting the distinctive character of South-Carinthian landscape as well as the soul and nature of its inhabitants.

Within the special exhibition 2006, the Werner Berg Gallery portrays the artist Emil Nolde (1867 – 1956), one of the most important twentieth-century artists, and his relationship with the young painter Werner Berg (1904 – 1981). With a large number of loan art works, the Nolde-Stiftung Seebüll has enabled this project upon the 50th and 25th anniversary of artists' death.

WERNER BERG



DER STADT BLEIBURG

ITALIANO ■ La galleria d'arte Werner Berg, la cui proprietà è della città di Bleiburg, è diventata nel tempo una delle mete turistiche più importanti per gli appassionati d'arte di tutta l'Europa. Nel palazzo signorile che si affaccia sulla Piazza Principale/Hauptplatz, rinnovato stilisticamente nel 1995, troviamo in una mostra permanente i dipinti (olio su tela), le incisioni su legno ed i disegni più importanti di Werner Berg, opere che riflettono le caratteristiche uniche dei paesaggi della Sud-Carinzia e delle popolazioni che vi risiedono.

La galleria d'arte Werner Berg ospita nell'edizione della mostra 2006 uno spazio dedicato all'artista Emil Nolde (1867 – 1956), uno degli artisti più importanti del 20° secolo, ed il suo rapporto con il giovane pittore Werner Berg (1904 – 1981). Il progetto è stato realizzato con il patrocinio della Fondazione Nolde (Seebüll) per il 50° e 25° anniversario della morte dei due artisti e sono state esposte opere in gran parte prestate da collezionisti ed istituti d'arte.

Bleiburg - selbst entdecken!

Discover it for yourself! Odkrijte ga sami!
Scopritelo da soli!

Highlights

- Freyungsbrunnen von Kiki Kogelnik
- Renaissanceschloss Bleiburg
- Galerie Falke
- Kunsthandel Kraut
- Sudhaus
- Historische Sammlung Glawar
- Wallfahrtskirche Heiligengrab
- Hemmafenster in der Stadtpfarrkirche Bleiburg
- Hängebrücke Santa Lucia
- Erlebnis-Freibad Bleiburg
- Bleiburger Wiesenmarkt (seit 1393) 1.- 4. Sept. 2006



WERNER BERG GALERIE der Stadt Bleiburg

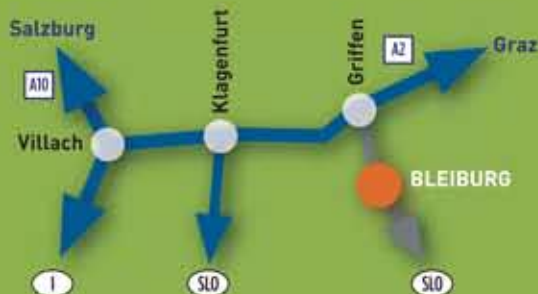
10. Oktober-Platz 4
Tel 0043 4235 2110-27 od. 2110-13
e-mail: bleiburg.markt@ktn.gde.at
www.berggalerie.at www.wernerberg.at



Öffnungszeiten | Opening hours | Odkpira čas |
Orari di apertura
21. Mai bis 15. Oktober
Dienstag 14 bis 17 Uhr, Mittwoch bis Sonntag 10 bis 12 Uhr
und 14 bis 17 Uhr, Montag geschlossen
Führungen für Gruppen auf Anfrage ganzjährig möglich!

Information

Fremdenverkehrsamt Bleiburg | Tourist Office Bleiburg |
Turistični urad Pliberk | Ufficio Turistico di Bleiburg
A-9150 Bleiburg, 10. Oktober Platz 1,
Tel 0043 4235 2110-0, Fax-DW -22
e-mail: bleiburg.tourist@ktn.gde.at
www.bleiburg.at



DEUTSCH ■ Die Werner Berg Galerie der Stadt Bleiburg ist ein Anziehungspunkt für Kunstliebhaber aus ganz Europa geworden. In einem 1995 stillsicher revitalisierten Bürgerhaus am Hauptplatz präsentiert die ständige Sammlung die wichtigsten Ölbilder, Holzschnitte und Zeichnungen Werner Bergs, in denen sich der unverwechselbare Charakter der Landschaft Südkärntens und Seele und Wesen ihrer Menschen spiegeln.

Emil Nolde (1867 – 1956), einen der bedeutendsten Künstler des 20. Jahrhunderts, und seine Beziehung zum jungen Maler Werner Berg (1904 – 1981) zeigt die Werner Berg Galerie in ihrer Sonderausstellung 2006. Die Nolde-Stiftung Seebüll ermöglichte anlässlich des 50. bzw. 25. Todestages der beiden Künstler durch großzügige Leihgaben dieses Vorhaben.

EMIL NOLDE &



WERNER BERG GALERIE

SLOVENSKO ■ Galerija Wernerja Berga, ki je v lasti mesta Pliberk, se je razvila v privlačno točko za ljubitelje umetnosti iz cele Evrope. V meščanski hiši na Glavnem trgu/Hauptplatz, ki je bila leta 1995 stilistično prenovljena, so v stalni zbirki predstavljene najpomembnejše oljne slike, lesorezi in risbe Wernerja Berga, v katerih se zrealijo nezamenljiv značaj južnokoroške pokrajine ter duša in nara-va njenih ljudi.

Galerija Wernerja Berga v svoji posebni razstavi 2006 predstavlja umetnika Emila Noldea (1867 – 1956), enega najpomembnejših umetnikov 20. stoletja, ter njegov odnos do mladega slikarja Wernerja Berga (1904 – 1981). Z obsežnim številom posojenih del je ob 50. oz. 25. letnici smrti obeh umetnikov Ustanova Nolde v Seebüllu omogočila ta projekt.

EMIL NOLDE & WERNER BERG

WERNER BERG GALERIE DER STADT BLEIBURG

21. Mai bis 15. Okt. 2006